

Guide d'installation du NCD ThinSTAR 200

Numéro de référence 9300784 Rév. A
janvier 1999

Droits d'auteur

Droits d'auteur © 1999 Network Computing Devices, Inc. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Network Computing Devices, Inc. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni pour les dommages indirects ou conséquents pouvant résulter de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de ce matériel. Ce document contient des informations protégées par les lois sur les droits d'auteur. Tous droits réservés. Toute copie, reproduction ou traduction dans une autre langue sans le consentement préalable de Network Computing Devices, Inc. est interdite.

Marques déposées

Network Computing Devices, PC-Xware et XRemote sont des marques déposées de Network Computing Devices Inc., Explora, HMX, Marathon, NCDware, ThinSTAR et WinCenter sont des marques de Network Computing Devices, Inc.

Les autres noms de marques et de produits sont des marques de produit appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Windows 95, Windows NT et Windows Terminal Server sont des marques de Microsoft Corporation. Windows et Microsoft sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les termes mentionnés dans ce document et connus comme étant des noms de marques ou de produits sont en lettres majuscules. NCD ne peut attester de la validité de ces informations. L'utilisation d'un terme dans ce document n'affectera pas la validité d'une marque déposée ou d'une marque de produit.

LES PRODUITS MICROSOFT CONTENUS DANS CE MATERIEL REPRESENTENT LA VERSION BETA ET POURRONT ETRE SUBSTANTIELLEMENT MODIFIES AVANT LA MISE SUR LE MARCHE. LES PRODUITS SONT FOURNIS «EN L'ETAT» SANS AUCUNE GARANTIE. DANS LE CADRE DE LA LEGISLATION, MICROSOFT N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, ET CE INCLUANT SANS EXCEPTION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE SUR LA QUALITE DU PRODUIT, SUR SON APTITUDE A UNE ACTION DETERMINEE ET LES GARANTIES DE NON INFRACTION. LES RISQUES POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DU FONCTIONNEMENT DES LOGICIELS OU DE LA DOCUMENTATION SONT LA RESPONSABILITE DE L'UTILISATEUR.

DANS LE CADRE DE LA LEGISLATION, MICROSOFT OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE CONSEQUENT, INCIDENT, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, DISSUASIF, OU TOUT AUTRE DOMMAGE (Y COMPRIS LES PERTES DE PROFIT, LA LIQUIDATION, LA PERTE DE DONNEES OU LA PERTE D'ARGENT) POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LES LOGICIELS OU LA DOCUMENTATION, MEME SI MICROSOFT A ETE PREVENU DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES INCIDENTS OU CONSEQUENTS, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION NE SONT PAS VALIDES.

Révisions

Révisions de ce document :

Numéro de référence	Date de révision	Description
9300784	janvier 1999	Guide d'installation du NCD ThinSTAR 200 - version internationale

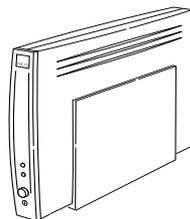
Présentation de NCD ThinSTAR 200

NCD ThinSTAR 200 est fourni avec tous les éléments nécessaires pour accéder au réseau et à Microsoft Windows NT Server 4.0, édition pour serveur de terminal.

Vous avez besoin de la configuration suivante. En fonction de votre terminal, il peut s'agir d'un système, ou de composants multiples.

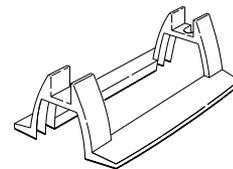
NCD ThinSTAR 200

Terminal Windows



Support

Voir les directives d'installation à la page 3.



Clavier

Claviers compatibles Windows 95 disponibles pour les Etats-Unis, le Royaume-Uni, la France et l'Allemagne.



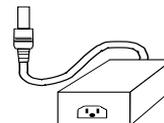
Souris

La souris standard comporte deux boutons, mais vous pouvez également utiliser une souris à trois boutons.



Bloc d'alimentation externe

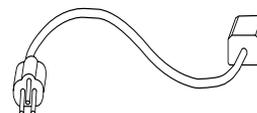
Il existe un modèle pour les Etats-Unis, un modèle pour l'Europe et un modèle universel.



Cordons secteur

Etats-Unis : un cordon.

Japon et Australie : utilisez l'un des deux cordons fournis.



Europe : un cordon pour le Royaume-Uni et un pour le reste de l'Europe

Généralités



- Afin d'éviter les décharges électriques ou les risques d'incendie, ne pas exposer l'alimentation, le terminal ThinSTAR 200, le cordon secteur ou le moniteur à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas poser le moniteur sur le terminal ; ce dernier n'est pas conçu pour supporter le poids d'un moniteur.
- Utiliser le terminal exclusivement dans un bureau ou dans les locaux d'une entreprise commerciale. Ne pas l'exposer aux vibrations, à la poussière ni aux gaz corrosifs ; il n'est pas conçu pour être soumis à ce type d'environnement.
- Placer le terminal dans un endroit bien ventilé. Ne pas le couvrir ni obturer les orifices de ventilation percés dans le boîtier pour lui éviter de chauffer. Faire attention à ce que rien ne tombe dans les orifices de ventilation.
- Tenir le terminal à l'écart des sources de chaleur, y compris les appareils de chauffage ou les rayons directs du soleil. La température de fonctionnement maximale est 40°C (104°F).

Si vous utilisez les éléments décrits ci-dessous, installez-les dans l'ordre selon lequel ils sont énumérés, avant de passer aux instructions suivantes.

1. Installation des modules SIMM disponibles en option.

Le terminal NCD ThinSTAR 200 comprend un emplacement pour modules SIMM EDO 8 Mo, 16 Mo ou 32 Mo. Pour enficher un SIMM acheté auprès de NCD, reportez-vous à la notice jointe au module. Pour les SIMM acquis auprès de fournisseurs tiers, consultez dans le guide intitulé NCD ThinSTAR 200 System Administrator's Guide les rubriques afférentes aux caractéristiques et au mode d'installation des SIMM.

2. Installation du terminal dans le support fourni.

Si vous utilisez le support fourni avec NCD, glissez le terminal entre les montants latéraux du support, et orientez ce dernier selon le schéma de la page 2.

3. Fixation du support et du dispositif antivol disponibles en option.

Si vous utilisez le support/dispositif antivol en option, reportez-vous aux directives de la notice correspondante pour le monter.

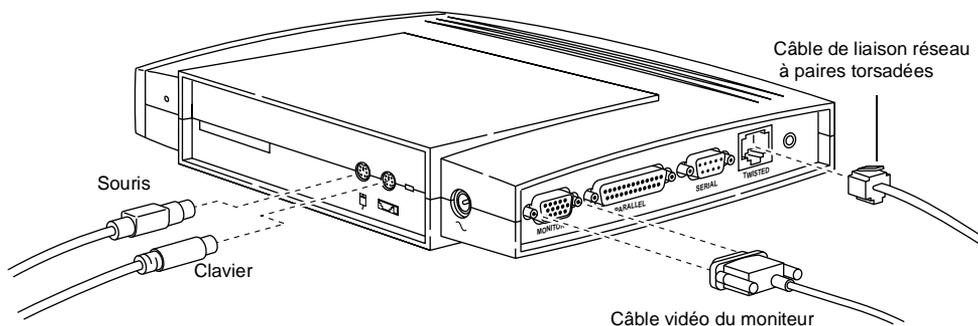
Raccordement du moniteur, du réseau, du clavier et de la souris



Il est impératif de respecter à la lettre ces directives de raccordement. Leur nonrespect entraîne des risques d'incendie ou de décharge électrique.

Avant de raccorder un câble au terminal NCD ThinSTAR 200, assurez-vous que celui-ci est débranché du secteur.

Avant de raccorder le NCD ThinSTAR 200 au secteur, assurez-vous que le câble du clavier, celui de la souris, le câble vidéo du moniteur et le câble de liaison réseau sont correctement raccordés au terminal.



Le terminal NCD ThinSTAR 200 interroge le moniteur afin d'évaluer les capacités. Si le moniteur est compatible DDC 2.0 (canal de données d'affichage 2.0), le terminal sélectionne la taille de bureau et la vitesse de rafraîchissement maximum gérées par le moniteur, jusqu'à un maximum de 1024x768 pixels à 85 Hz.

Si le moniteur n'est pas compatible DDC 2.0., le terminal choisit un bureau de 800x600 pixels et une vitesse de rafraîchissement de 75 Hz.

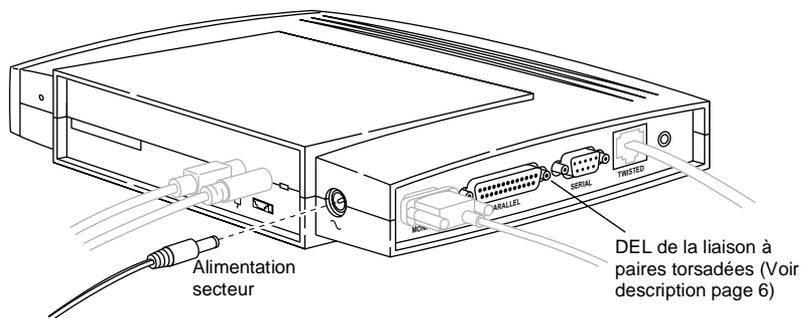
Même si le terminal choisit les paramètres d'affichage par défaut de 800x600 pixels à 75 Hz, il est possible que le moniteur puisse prendre en charge des valeurs supérieures. Vérifiez les caractéristiques d'affichage du moniteur dans sa documentation, puis réglez la résolution d'affichage et la vitesse de rafraîchissement du terminal aux valeurs désirées suivant les instructions du guide *NCD ThinSTAR 200 System Administrator's Guide*.

Raccordement du moniteur et du terminal au secteur



Avant de raccorder le terminal au secteur, assurez-vous que le câble vidéo du moniteur, le câble du clavier, celui de la souris et le câble de liaison réseau sont correctement raccordés au terminal.

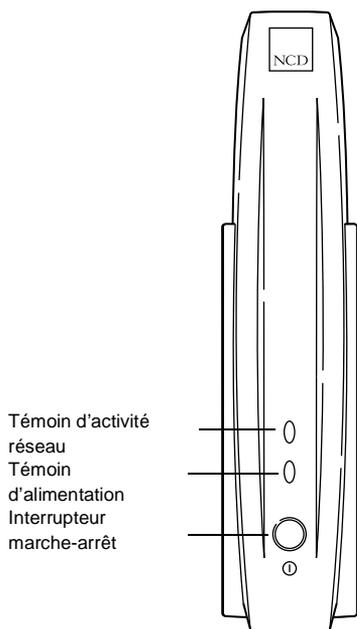
Pour savoir comment raccorder au moniteur le cordon secteur et le câble vidéo du moniteur, consultez la documentation jointe à l'appareil.



Remarque : Cordon secteur pour le Royaume-Uni

Le cordon secteur amovible de ce modèle est muni d'une fiche moulée renfermant un fusible, dont l'intensité est indiquée sur la broche de la fiche. Pour remplacer le fusible, le cas échéant, utilisez exclusivement un fusible BS 1362 agréé ASTA ou BSI de même intensité. N'oubliez pas de remettre en place le couvercle amovible du fusible avant de brancher la fiche.

Commandes et témoins lumineux



Interrupteur marche-arrêt - Appuyez sur cet interrupteur pour l'enfoncer et mettre le terminal sous tension. Appuyez de nouveau dessus pour le faire ressortir et mettre le terminal hors tension.

Témoin d'alimentation - La DEL verte est continuellement allumée lorsque le terminal est sous tension. Elle clignote en cas de problème.

Témoin d'activité réseau - La DEL verte clignote lorsque la liaison réseau est active.

Liaison à paires torsadées - La DEL verte (illustrée à la page 5) est continuellement allumée lorsque le terminal est relié à un réseau actif.

Options

Les options suivantes sont disponibles pour NCD ThinSTAR 200 :

Moniteur vidéo

Si le moniteur raccordé est compatible DDC 2.0, le terminal choisit la surface de bureau la plus grande prise en charge par le moniteur, jusqu'à un maximum de 1024x768 pixels, et une vitesse de rafraîchissement minimum de 85 Hz. Pour les autres types de moniteurs, les paramètres d'affichage par défaut du NCD ThinSTAR 200 entrent en vigueur (800x600 pixels à 75 Hz).

Mémoire

Le NCD ThinSTAR 200 présente un logement d'extension SIMM qui accepte les modules SIMM EDO de 8, 16 et 32 Mo à l'exclusion de tout autre modèle. Le terminal est livré sans SIMM ou avec un SIMM de 8 Mo installé dans ce logement. Vous pouvez retirer le SIMM de 8 Mo éventuellement installé et le remplacer par un module de 16 ou de 32 Mo ; si le logement est vide, vous pouvez y enficher un module de 8, 16 ou 32 Mo lorsque vous le souhaitez. Le NCD ThinSTAR 200 peut gérer un maximum de 32 Mo. Si vous ajoutez un module SIMM EDO de 32 Mo dans le logement d'extension, le terminal ne tient plus compte de la mémoire EDO de 8 Mo intégrée.

Pour enficher les SIMM achetés auprès de NCD, reportez-vous à la notice jointe au module. Pour les SIMM acquis auprès de fournisseurs tiers, consultez dans le guide NCD ThinSTAR 200 System Administrator's Guide les rubriques décrivant les caractéristiques et le mode d'installation des SIMM.

Support de montage et dispositif antivol

Cette option vous permet de fixer le terminal au mur ou sur le côté ou en dessous de votre bureau. Vous pouvez fixer le terminal à l'aide du support ou du support de montage.

Si vous utilisez le support de montage en option et/ou le dispositif antivol, reportez-vous aux instructions fournies avec l'option.

Caractéristiques techniques

Catégorie	Élément	S3 TRIO64V2/DX
Matériel	Microprocesseur	Processeurs MIP NEC R4300, 100 Hz
	Coprocasseur vidéo	S3TRIO64V2/DX
	DRAM	EDO 8 Mo standard; extensible à 16, 24 ou 32 Mo
	Mémoire permanente	Flash 8 Mo (EEPROM)
	Mémoire d'affichage	RAM EDO 1 Mo
Alimentation (les caractéristiques varient en fonction du modèle)	Tension secteur	85-270 V C.A.
	Fréquence secteur	50/60 Hz ± 3 Hz
	Consommation	19 Watts (maximum)
Conditions extérieures de service	Température	10° C (50° F) à 40° C (104° F)
	Humidité	10 à 90 %, sans condensation
	Altitude	Jusqu'à 3050 mètres (10 000 pieds)
Commandes et témoins	NCD ThinSTAR 200	Interrupteur marche-arrêt et trois DEL (alimentation, activité réseau et liaison à paires torsadées)
	Clavier	Trois DEL (Verr Num, Verr Maj et Verr Défil)
Dispositifs de saisie	Claviers	Compatibles Windows 95
	Souris	PS/2 à trois ou deux boutons
Communications à 10BaseT	Ethernet	Emetteur/récepteur Ethernet paires torsad intégré
	Port série	RS-232 C, 115,2 kilobauds maximum
Encombrement et poids	Terminal seul	
	Hauteur	4,8 cm (1,9 pouces)
	Largeur	19,3 cm (7,6 pouces)
	Profondeur	28,7 cm (11,3 pouces)
	Poids	1,2 kg (2,6 livres)
	Terminal et support	
	Hauteur	24,4 cm (9,6 pouces)

Catégorie	Élément	S3 TRIO64V2/DX
	Largeur	13,9 cm (5,5 pouces)
	Profondeur	28,7 cm (11,3 pouces)
	Poid	1,3 kg (2,8 livres)

Effacité et sécurité d'emploi du terminal

Vous avez peut-être lu ou entendu parler d'articles traitant de l'existence de rapports entre l'emploi prolongé d'écrans vidéo et la fatigue oculaire et entre l'emploi prolongé de claviers et de souris d'ordinateur et les microtraumatismes répétés, tels que le syndrome métacarpien. L'épicondylite des joueurs de tennis est un exemple bien connu de ce type d'affection. Bien qu'aucune preuve scientifique ne permette de conclure à un rapport direct de cause à effet entre l'emploi d'un ordinateur et ces maux, NCD recommande à l'utilisateur de se conformer aux prescriptions qui suivent lors de l'installation et de l'emploi du terminal.

- Installez le terminal dans un endroit bien éclairé sans reflets ni ombres.
- Installez le terminal de manière à pouvoir travailler dans une position confortable et naturelle.
- Choisissez une chaise qui soutienne bien les reins. Réglez-en la hauteur de manière à avoir les pieds à plat sur le sol, les cuisses étant à l'horizontale.
- Installez le clavier de manière à pouvoir taper en maintenant les poignets à l'horizontale ou à peine pliés. Il est généralement plus confortable d'avoir le clavier à la hauteur des coudes.
- S'il vous est impossible de régler la hauteur du plan de travail, réglez votre chaise à une hauteur confortable et utilisez un repose-pieds qui vous permette de poser les pieds à plat.
- La surface destinée à la souris doit être à la même hauteur que le clavier. Beaucoup d'utilisateurs trouvent plus confortable de tenir la souris et le clavier à 40 cm (16 pouces) maximum du corps.

-
- Evitez d'avoir à plier le poignet à chaque fois que vous prenez la souris pour reposer ensuite le bras sur le bureau lorsque vous avez fini.
 - Il peut s'avérer utile d'avoir un repose-poignet qui offre une surface d'appui rembourrée pour le poignet lors de l'emploi de la souris.
 - Installez le moniteur à une distance confortable. Beaucoup aiment avoir leur écran à 40 à 70 cm (16-28 pouces) des yeux. Placez l'écran de manière à ne pas avoir à baisser ni lever la tête pour le consulter.
 - Faites une pause de temps en temps pour vous reposer les yeux, vous étirer et vous dégourdir les jambes.
 - Variez votre emploi du temps de manière à alterner le travail à l'ordinateur avec d'autres tâches qui impliquent d'autres groupes musculaires et vous obligent à porter votre regard à des distances variées.
 - En cas de douleurs musculaires ou articulaires, de fatigue oculaire ou d'autres maux de nature persistante lors de l'emploi du terminal, consultez votre médecin.

Il s'agit là de directives générales. Ce qui est confortable pour certains ne l'est pas nécessairement pour d'autres. Il vous revient de juger si ces directives répondent à vos besoins.

Effet des rayonnements électromagnétiques émis par le moniteur

Un grand nombre des objets de notre entourage quotidien produisent des rayonnements électromagnétiques à fréquence myriamétrique (VLF) ou mégamétrique (ELF). Nous retiendrons entre autres les appareils électriques courants tels que les téléphones mobiles, les téléviseurs, les grille-pain, les couvertures électriques et les écrans vidéo, dont fait partie le moniteur raccordé au terminal NCD. Les écrans vidéo sont depuis quelque temps au coeur d'une controverse grandissante concernant les effets adverses potentiels sur la santé des rayonnements VLF et ELF.

NCD suit ces débats de près, aussi préoccupé que les consommateurs par les conséquences sanitaires potentielles de l'exposition aux rayonnements VLF et ELF émis par les écrans vidéo.

Les recherches et les essais réalisés dans ce domaine n'ont jusqu'à présent pas donné de résultats concluants. En outre, l'existence d'un lien éventuel entre ces rayonnements et des effets adverses sur la santé n'a pas encore été prouvée et suscite de nombreux débats. Le stress, une mauvaise posture et des conditions de travail pénibles sont souvent inculpés, en conjonction avec les écrans vidéo, ou seuls, dans les discours concernant les sources potentielles de troubles sanitaires chez les utilisateurs habituels de terminaux de visualisation.

En cas de problème

En cas de problème, adressez-vous à votre représentant NCD le plus proche ; vous pouvez aussi joindre le service d'assistance technique de NCD comme suit:

- Par téléphone en composant le (800) 800-9599 (E.-U. et Canada)
- Par téléphone en composant le (503) 641-2200 (partout)
- Par télécopie en composant le (503) 641-2959
- Par courrier électronique à l'adresse suivante : support@ncd.com
- Par Internet en accédant à la page d'accueil de NCD à l'adresse <http://www.ncd.com>

Quel que soit le mode de communication choisi pour contacter NCD, vous devez avoir les renseignements suivants à portée de la main:

- Votre nom
- Société ou organisme
- Téléphone
- Adresse électronique
- Adresse de facturation
- Adresse d'expédition

Pour chaque élément :

- Numéro de série
- Description du problème
- Type de garantie (standard, service express, prolongée, échange express, période de garantie dépassée)

Retour de marchandises

Pour retourner un article le cas échéant, procédez comme suit :

1. Rassemblez les renseignements spécifiés à la rubrique « En cas de problème » et contactez le service d'assistance technique de NCD pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandises.
2. Ceci fait, emballez l'article à expédier. Si vous préférez ne pas faire le paquet vous-même, NCD vous recommande de le confier à une entreprise de transport.
3. Indiquez le numéro d'autorisation de retour à l'extérieur de chaque colis que vous libellerez comme suit pour éviter les problèmes et les retards de livraison :

Customer Service
Network Computing Devices
350 North Bernardo Avenue
Mountain View, CA 94043
Etats-Unis
Numéro d'autorisation de retour

REMARQUE : L'absence de numéro d'autorisation de retour sur un colis risque de retarder sa prise en charge ou d'entraîner son renvoi à l'expéditeur.

Adresse Ethernet des terminaux de rechange

Chaque terminal a sa propre adresse Ethernet. Si, dans la configuration de votre serveur DHCP, une adresse IP est réservée à l'adresse Ethernet de votre terminal, accédez à ces données et remplacez l'adresse Ethernet de votre ancien terminal par celle du nouveau.

Mises en garde et certifications de conformité

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux unités numériques de la classe B en vertu de la section 15 des règlements de la F.C.C. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les perturbations préjudiciables en zones commerciales. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des hautes fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de perturber les communications radio.

En cas d'altération ou de modification non explicitement autorisée dans le présent manuel, l'utilisateur pourrait se voir privé du droit d'utiliser l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux prescriptions de la section 15 des règlements de la F.C.C.

Son emploi est soumis aux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de perturbations préjudiciables et (2) il doit accepter les perturbations même si celles-ci risquent d'entraîner des problèmes de fonctionnement.

Nous certifions par la présente que l'appareil décrit ci-dessus est conforme aux directives et normes susmentionnées.



Jean-Claude Vau, directeur, Ventes stratégiques, NCD (France) SARL, janvier 1999

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

En qualité de partenaire ENERGY STAR®, Network Computing Devices, Inc. a déterminé que le présent produit est conforme aux directives du programme ENERGY STAR® afférentes au rendement énergétique.

Déclaration de conformité

Nom du constructeur : Network Computing Devices, Inc.

Adresse du constructeur : 350 N. Bernardo Ave., Mountain View, CA 94043, Etats-Unis

Type d'appareil : Terminal de réseau

Modèle : NCD ThinSTAR 200

Directives européennes applicables : 89/336/CEE, 73/23/EEC

Normes objet de la certification de conformité : EN 55022B, EN 50082-1, EN 60950, ACA, FCCB, VCC1B

Nom de l'importateur : Network Computing Devices (France) SARL

Adresse de l'importateur : 5, bis rue de Petit-Robinson, 78353 Jouy-en-Josas cedex, France

Network Computing Devices, Inc., correspond à tous les critères techniques établis et a passé les tests de compatibilité requis par Microsoft. Par conséquent, l'appareil est licencié pour utiliser le logiciel du système d'exploitation Microsoft Windows CE pour ses produits de terminaux basés sur Windows.

DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

Nous, Network Computing Devices, Inc., société basée au 350 North Bernardo Avenue, Mountain View, Californie 94043-5207, Etats-Unis, déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que le (description du produit, y compris numéro du modèle et/ou descriptions) auquel cette déclaration s'applique est conforme aux normes suivantes :

EN60950

EN55022

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN61000-4-2

EN61000-4-3

EN61000-4-4

EN61000-4-5

EN61000-4-6

EN61000-4-8

EN61000-4-11

en fonction des dispositions de : (1) la directive de faible voltage (Low Voltage Directive) 73/23/EEC du 19 février 1973 modifiée par l'amendement 93/68/EEC, article 13 du 22 juillet 1993 ; et (2) la directive de compatibilité électromagnétique (Electromagnetic Compatibility Directive) 89/336/EEC du 3 mai 1989 modifiée par les amendements 92/31/EEC du 28 avril 1992 et 93/68/EEC, article 5 du 22 juillet 1993.

La documentation technique requise par l'annexe IV(3) de la directive de faible voltage (Low Voltage Directive) est maintenue à jour par Network Computing Devices, Inc.

Nous certifions par la présente que l'appareil décrit ci-dessus est conforme aux directives et normes susmentionnées.



Jean-Claude Vau, directeur, Ventes stratégiques, NCD (France) SARL, janvier 1999

この装置は、第一種情報装置（商工業地域において使用されるべき情報装置）で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

従って、住宅地域またはその隣接した地域で使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

